



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八一年三月廿七日
星期五

目錄

港留英學生貸款計劃	第一頁
觀塘區議會非官守議員	第三頁
荔景峽及鹹田街專線小巴	第十頁
南區民政處赤柱分處啓用	第十頁
本港防癆工作達國際水平	第十一頁
八〇年空運貨品貿易統計	第十二頁
工業導師在職訓練	第十五頁
精英團訪英載譽歸來	第十六頁
港九新界設臨時自修室	第十七頁
官民合作建設完美社區	第十八頁
新界收地補償額增加	第十九頁
新界諮委會支持童軍海上活動	第二十頁
李鵬飛議員勉勵畢業學徒	第二十一頁
政府委顧問公司調查公共交通	第二十三頁
清明節特別火車服務	第二十四頁

香港學生留英修讀大專課程
免息貸款計劃本年九月實施

政府將會為本港留英學生提供一項免息貸款，足敷他們因英國政府決定提高海外學生學費所需付的全部增加數額。

至於自一九八〇年九月起在英國大學及理工學院攻讀的學生，根據政府最近推行的一項緊急計劃，已有資格申請貸款，最高達二千鎊。該項緊急計劃為現學年度遭遇困難的學生，提供即時財政援助。

根據新實行的長期性計劃，攻讀學士學位或相等程度理工學院課程的全日制學生，亦可以申請貸款。此項貸款計劃由今年九月起實施，以便當局有時間適當地考慮所有申請。

政府發言人說，每年的最高貸款額將限於真正的課程收費與本土學生收費間相差的數目。一九八一至八二年度的本土學生收費為九百鎊，而最近公佈下學年度海外學生的收費最低如下：

大學課程

文科：二千五百鎊

理科：三千六百鎊

醫科：六千鎊

理工學院課程

文科：二千六百四十九鎊

理科：三千六百七十二鎊

故此，在一九八一至八二年度，一名大學文科學生可能獲得貸款達一千六百鎊，而醫科學生則會達五千一百鎊。而繼後幾年的貸款援助數目屆時會再予計算。

實際的貸款額會限於每宗個案所需的數目。估計在一九八一至八二年度可能會依據此項辦法貸出約二千二百萬元。

此項貸款計劃會在一年內予以檢討，以顧及學費再有增加的數目，以及可能出現的其他有關因素。

發言人在評論該項計劃時說，政府認識到有需要保持本港學生往英尋求高等教育的機會，港英兩地向有傳統上的學術連繫。

他說：雖然專上及工業教育檢討委員會仍有待作出結論，但此舉顯示出政府對援助身陷困境的本港學生的關注。

至於決定貸款數目的程序及附帶條件，將盡可能與本港學生資助計劃所採取者相類似。但二者之間有一項基本的分別；本地的資助計劃確保不會有任何學生在合格取得大學或理工學院學位之後，因經濟理由而需要放棄，而在英國推行的計劃，目的是改善增收學費對海外學生的影響，同時有關學生的家庭一定要負責該學生在英國的生活開支，及相等於英國學生收費的數目，在一九八一至八二年度，這兩個數目合計將約為四千鎊。

同時，申請人將要接受入息調查，以確保只有有需要的學生始獲得援助。每宗貸款的數目會視其家庭可動用的入息而定。

申請人的家長及另一位在本港的人士需要提具賠償保證書。學生在完成課程之後，需要在五年之內，分二十期攤還借款，每三個月一期。

由於貸款是供繳付部份每年的學費，因此會直接支付予有關的院校。

本港大學及理工教育資助委員會負責審查申請表格。

觀塘區議會非官守議員

港督已委出以下各人爲觀塘區議會非官守議員，任期由一九八一年四月一日至一九八二年九月三十日。各非官守議員人選爲陳鏡洲先生、陳少女士、陳偉先生、張石夫先生、張鼎昌先生、林珩輝先生、林建國先生、林亮基先生、林芬先生、梁芙詠女士、盧寶娜小姐、盧政浩先生、繆其安先生、吳朱蓮芬女士、吳平德先生、湯保歸先生、黃貴陸先生、王霖議員、王華生先生、楊國堯先生、楊羅觀翠女士及葉蔭棠先生。

市政局議員葉錫恩女士、蔡國楨先生，及劉文龍先生，亦將參加觀塘區議會，任期與其他非官守議員相同。

此外，觀塘民政專員將任該區議會之主席。另有六位官方人員亦爲該區議會之議員，該六位官方人員爲工務司代表、市政總署署長代表、社會福利署署長代表、房屋署署長代表、運輸署署長代表及康樂文化專員代表。

觀塘區議會首次會議，定於四月二日（星期四）下午三時，假座秀茂坪曉光街梁式芝中學禮堂舉行，屆時，港督麥理浩爵士亦將親自到場出席。

編輯注意：

觀塘區議會將於四月二日（星期四）下午三時在觀塘秀茂坪曉光街八十號梁式芝書院禮堂舉行首次會議，港督麥理浩爵士將在會上致詞，歡迎派員訪攝。

當日將備有專車由觀塘同仁街政府合署觀塘分署停車場（鄰近爲觀塘地鐵站）接載報界代表前往梁式芝書院，報界代表請於下午二時抵達停車場。

報界代表可採訪會議的全部過程，屆時將有即時傳譯設備。

以下為各非官守議員簡介：

陳鏡洲先生

陳先生為牛頭角上邨閩僑小學校長，同時亦是東牛頭角分區委員會主席及觀塘區青少年康樂聯會委員。

此外，陳先生也是觀塘區文娛康樂促進會會董。

陳少女士

陳女士是商人，在區內經營生意。由一九七三至八零年，均出任為北秀茂坪分區委員會主席。目前，陳女士最近被委任為秀茂坪分區委員會主席。

陳女士亦為觀塘體育協進會會董、港九女子體育會會長及香港童軍觀塘區會長。

陳偉先生

陳先生業為商人，經營魚檔生意。自一九七八年，他已是觀塘民政區委員會委員之一，並曾出任四山分區委員會主席多年。陳先生現居於順利邨，故為新近成立的順利分區委員會首任主席。此外，他也是觀塘體育協進會會董。

張石夫先生

張先生為幼稚園校監，對區內的康樂及青少年活動，非常活躍參與。

自一九七五至八零年，張先生為觀塘區青少年康樂聯會主席，目前則為該會的名譽顧問。此外，他亦是牛頭角街坊福利會會董、觀塘社區發展協會秘書及觀塘體育

協進會副主席。

張先生現任西牛頭角分區委員會主席。

張鼎昌先生

張先生是位於觀塘的荷蘭宿舍舍監，由於身為社會工作者，他對青少年及康樂活動，積極支持。

他現任翠屏分區委員會主席及觀塘區青少年康樂聯會主席。此外，張先生並出任電影檢查公眾諮詢組及交通審裁處，亦為法庭的審裁顧問。

林珩輝先生

林先生是酒樓東主，自一九七七年起為市區分區委員會副主席。

目前，林先生是觀塘體育協進會會長及觀塘社區發展協會永遠名譽顧問。

林建國先生

林先生職業為鐘錶技師。他曾出任秀茂坪邨第十九座互助委員會一九八零至八一年度主席。

林先生現時亦為秀茂坪分區委員會及觀塘民政區委員會委員。

林亮基先生

林先生為位於觀塘工業區的鱷魚恤製衣廠的管工，也是高超道邨第四座互助委員會主席。

他是觀塘撲滅罪行委員會非官守委員、教育委員會委員及觀塘體育協進會會董。

林芬先生

林先生是工業家，現任工業區分區委員會副主席。

此外，林先生亦是觀塘街坊福利會副會長及觀塘扶輪社社員。他現時又出任為觀塘區青少年康樂聯會主席。

梁美詠女士

梁女士是家庭主婦，並為觀塘市區恒安樓互助委員會主席。

她又出任為市區分區委員會委員及觀塘區撲滅罪行委員會非官守委員。

盧寶娜小姐

盧小姐畢業於香港大學及倫敦經濟學學院。目前為觀塘社區康健發展計劃幹事。自一九七九至八一年，盧小姐均為觀塘民政區委員會委員。

另外，盧小姐亦是香港基督教協進會的健康促進委員會委員。

盧政浩先生

盧先生是退休工業家，他將其大部份時間貢獻於社會服務。

他現任工業區分區委員會主席，並為港島獅子會創會會長。

繆其安先生

M · B · E ·

繆先生經營酒樓業。自一九七六年起，繆先生已為油塘街坊福利會會董及油塘分區委員會主席。

他並為觀塘區撲滅罪行委員會非官守委員，及觀塘體育協進會創會會董之一。

由於他對社區服務，貢獻良多，遂於一九七一年獲頒 M · B · E · 勳銜。

吳朱蓮芬女士

吳女士為學校校監及地產發展商。

她對社區事務，非常熱心，參與許多社團機構的服務，其中包括保良局現任董事及觀塘區文娛康樂促進會會長。

吳平德先生

吳先生是觀塘一間電機工程公司東主，並為南牛頭角分區委員會主席。

吳先生也是觀塘扶輪社社員及觀塘社區發展協會永遠名譽會長。

湯保歸先生

湯先生畢業於香港中文大學，現時為觀塘基督中學校長。

他亦是觀塘兒童合唱團主席及觀塘學校網的推選主席。

黃貴陸先生 J. P.

黃先生爲知名的工業家，自一九七六年起，即爲市區內區委員會主席。

他在社區事務方面非常活躍，參與許多社團的服務，其中包括現任觀塘獅子會會長、觀塘兒童合唱團會長、觀塘青年服務團會長、觀塘區撲滅罪行委員會非官守委員、觀塘體育協進會會董、觀塘區文娛康樂促進會會董及觀塘社區發展協會會董。

黃先生於一九七九年被委任爲非官守太平紳士。

王霖議員 O. B. E. J. P.

王先生，在觀塘較熟悉的稱呼是「霖叔」，已參與觀塘社區事務多年。目前，他是立法局非官守議員。

王先生也是華人遊樂場及油蔴地衆坊街廣場管理委員會、海洋魚類獎學基金顧問委員會、漁業發展貸款基金顧問委員會、魚類統營顧問委員會及行政立法兩局警方投訴事宜常務小組的委員。

王先生於一九七六年獲委任爲非官守太平紳士，並於一九七八年獲頒 O. B. E. 勳銜。

王華生先生

王先生爲油塘一間造船及工程公司的執行董事。

他對社區事務，熱心參加，尤以推廣青少年及體育活動爲然。現時，他是觀塘兒童合唱團及觀塘少年警訊委員會的名譽贊助人，也是觀塘社區發展協會首席會長。最近，王先生並獲委任爲四山分區委員會主席。

楊國堯先生

楊先生是商人，並為觀塘民政區委員會服務長久的委員。他居於藍田多年，是藍田街坊福利會主席，同時最近又獲委任為藍田分區委員會主席。

楊羅觀翠女士

楊女士畢業於香港中文大學，現為基督教家庭服務中心心的社會工作者，亦是觀塘區青少年康樂聯會的委員之一。

葉蔭棠先生

葉先生是商人，對區內的青少年及康樂活動，大力支持。

他現時為坪石分區委員會副主席及觀塘區文娛康樂促進會會董。

以下為亦將參加觀塘區議會之市政局議員。各人之任期與其他非官守議員相同。

葉錫恩女士 C B E

葉錫恩女士是市政局民選議員，居於觀塘，也在區內工作。

她是慕光中學校監。此外，她亦擔任許多諮詢委員會的成員，其中包括交通事務諮詢委員會及香港房屋委員會。由於她對本港社會貢獻良多，遂獲頒 C B E 勳銜。

蔡國楨先生

蔡先生為市政局民選議員，在觀塘設有分區接見市民處。蔡先生為市經商，但對許多當地體育團體的事務，均熱心參與。

劉文龍先生

劉先生是市政局委任議員，在觀塘設有分區接見市民處。劉先生是油塘開設製衣廠，在觀塘獅子會會長。劉先生畢業於英國修利大學，現時為若全港性諮詢委員會成員，包括紡織業諮詢委員會及保護環境諮詢委員會。

荔景峽及鹹田街專綫小巴

運輸署宣佈，荃灣鹹田街與荔景峽間，將於本星期日（二十九日）開始有專綫小巴行走，服務時間為每日晨早六時零三分至晚上十一時廿二分，每六分鐘開出一班，單程車資一元。

此路綫之專綫小巴由荔景峽開出時，經荔崗街、荔枝嶺路、華瑤路、麗瑤街、麗祖道、聯接街、荔景山道、葵福路、德士古道、楊屋道、古坑道及沙咀道前往鹹田街。

回程則經鹹田街、楊屋道、德士古道、葵福路、荔景山道、聯接街、麗祖道、麗瑤街、華瑤路、荔枝嶺路、及荔崗街。

南區民政處赤柱分處啓用

南區民政處在赤柱設立之第一間分處，定於本月三十日（星期一）啓用。

赤柱分處地址為赤柱村道八十八號，諮詢電話及總機電話分別為五十一九三六八九及五十一九三三〇五。

赤柱與石澳區居民可前往辦理宣誓，索取政府表格及資料小冊及提出詢問。

該分處亦協助居民解決個人問題，處理投訴事件或代將投訴事件轉交有關部門辦理。

去年本港肺病宗數少
防癆工作達國際水平

在過去幾年來，大批越南難民及中國非法移民湧進本港，曾一度令人對大量的移民可能影響本港的防癆工作感到憂慮，但去年的紀錄顯示，肺病宗數仍能維持在低水平。

一九八〇年的肺病呈報數目與呈報率與七九年的幾乎相同。

醫務衛生處處長唐嘉良醫生今（星期五）晚在香港癆胸及心臟病會週年大會致詞時作以上表示。

唐處長亦為該會之會長，他說：「在一九八〇年末季，癆病宗數顯著減少，表示出下降趨勢將會重現。」

他指出：估計在過去兩年內，越南難民及中國非法移民中，有四千多人是患上肺病的。

他說，醫務衛生處屬下之胸肺科部門除了為本港市民治理肺病外，亦要兼顧四千多名海外移民。不過這個部門亦能從容處理，發揮其一貫之高度工作效率。

唐處長又說，外來移民加予本港之額外壓力，單在藥物方面，港府就已付出一百五十萬元，以及其他開支。

他又謂：「由這個例子可見，政府得到香港癆胸及心臟病會與其他志願機構的通力合作，對於突發的困難事件，都能迎刃而解。」

他指出許多世界上極具權威的醫學刊物經常報導香港之防務工作，由此可見本港在這方面的成就，實已達到國際水平。

唐處長宣稱，本港新生嬰兒接種卡介苗的數目，為全球之冠。

他說，目前香港與英國醫療研究管理局保持最密切的合作，共同研究防務治療之工作，香港又是研究及使用短療程藥物治療之先驅。

唐處長在提及其他胸肺病症時指出，過去十年內，死於肺癌的人數倍增。就以去年估計已有超過一千八百人因肺癌而喪生，而因肺結核病致死的，只有五百五十人。

他表示，肺癌是本港最普遍之癌病，雖然胸肺內外科醫生均在這方面致力工作，但效果仍未符理想。

他說：「許多宗癌病是可以避免的，大部份科學家又公認抽煙與肺癌有關，醫療人員應在這方面加強預防工作。」

一九八〇年空運貨品貿易統計

政府統計處今日（星期五）公佈一九八〇年空運貨品貿易之撮要數字顯示：一九八〇年的空運貨品貿易總值為四百六十一億七千七百萬元，較一九七九年增加百分之二十六，經由空運輸出的本港產品總值為一百七十億九千一百萬元，增幅為百分之二十六，空運入口之貨品總值為二百零八億四千六百萬元，增幅為百分之二十三，空運轉口之貨品總值為八十二億四千萬元，增幅為百分之三十六，去年全部本港產品出口的百分之二十五、全部入口貨品的百分之十九及全部轉口貨品的百分之二十七由飛機付運。

下表列出本港產品空運往六個主要市場之重要資料：

	一九八〇年 (百萬元計)	一九七九年 (百萬元計)	增/減 (百萬元計)	百分率 (變動)
美國	六 七〇三	五 六三一	增一 〇七二	增一九
西德	一 九七二	一 六〇九	增 三六二	增二三
英國	一 五一六	九七五	增 五四一	增五五
日本	九二〇	一 〇三九	減 一一九	減一一
瑞士	五四一	三九七	增 一四四	增三六
法國	五二二	三一七	增 二〇四	增六四

以貨品類別而言，空運出口的本港產品有增加者，主要為鐘錶（增加十七億六千九百萬元，即百分之四十六），衣着（增加六億一千二百萬元，即百分之十四），及貴重金屬之濃縮物和廢料（黃金除外）（增加三億一千二百萬元，即百分之二十四）。但下降者則有嬰兒車、玩具、遊戲及體育用具（減少一億零二百萬元，即百分之二十）及攝影器材和配備（減少七千二百萬元，即百分之三十五）。

以輸往之國家而言，空運輸往下述國家之鐘錶大有增加，計輸往美國者增加五億二千五百萬元，增幅達百分之五十八；輸往西德者增加一億三千八百萬元，增幅為百分之三十二；輸往法國者增加一億二千六百萬元，增幅為百分之八十四。空運輸往下述國家之衣着亦大有增加，計輸往西德者增加二億元，增幅為百分之二十五；輸往美國者增加一億七千三百萬元，增幅為百分之九；輸往英國者增加一億四千七百萬元，增幅為百分之四十七。但空運輸往日本的本港出產之衣着則下降七千萬元，即百分之十五。

下表為六個主要國家空運來港之貨品價值：

	一九八〇年 (百萬元計)	一九七九年 (百萬元計)	增加 (百萬元計)	百分率 (變動)
美國	四七二二	三三八六	增一三三六	增三九
日本	四六六一	三五八六	增一〇七五	增三〇
瑞士	二一八六	一八八一	增三〇五	增一六
英國	一〇一二	九九八	增一四	增一
台灣	九八二	七三六	增二四六	增三三
以色列	九七五	九〇〇	增七五	增八

空運入口的貨品增加者計有鐘錶（增加十四億五千六百萬元，增幅為百分之三十六），飛機及有關配備（增加五億零一百萬元，增幅達百分之一百一十六），及熱游子管、冷陰極、電子管、真空管及電晶體（增加四億零一百萬元，增幅為百分之十五）。相反地，空運入口貨品下降者有內燃活塞機（下降一億五千五百萬元，跌幅為百分之八十一）及珍珠、寶石及半寶石（下降一億一千一百萬元，跌幅為百分之五）。

由日本空運輸入本港之鐘錶亦有上升，增加五億零七百萬元，增幅為百分之三十二；來自瑞士方面的亦增加二億三千八百萬元，增幅為百分之十七。飛機及有關配備之最大供應國為美國，增加五億六千一百萬元，增幅達百分之一百七十七。來自日本空運輸入本港的熱游子管、冷陰極、電子管、真空管及電晶體增加八千三百萬元，增幅為百分之十四；來自韓國的增加六千五百萬元，增幅為百分之十六；來自美國的增加三千三百萬元，增幅為百分之五。空運輸入本港的珍珠、寶石及半寶石，約有百分之四十八來自以色列，增加七千四百萬元，增幅為百分之八。

一九八〇年的空運轉口貨品繼續有增長。有顯著增加
 的轉口貨品計有鐘錶、白金及白金類的其他金屬、增加
 百分之六十八、銀、白金及白金類的一百三十三、增加
 一億四千九百萬元、增幅達百分之三十三、增加一億
 游子管、冷陰極管、真空管及晶體管、增加一億
 四千五百萬元、增幅為百分之七、正如其體、增加一
 樣趨勢，空運轉口貨品之寶石及半寶石亦下降（減少
 二億五千萬元，跌幅為百分之十八）
 為，總值達二十億七千萬美元（增加二億四千四百萬
 坡（增加三億九千八百萬元，即百分之二百零九）
 坡（增加一億八千五百萬元，即百分之三十五）及瑞
 士（增加一億三千四百萬元，即百分之三十三）
 往日本繼續下降（減少一億六千八百萬元，即百分之
 十四）
 美國取代了日本成為本埠在空運轉口貿易之最大市場
 增加百分之二十九、七千萬美元（增加二億四千四百萬
 坡（增加三億九千八百萬元，即百分之二百零九）
 坡（增加一億八千五百萬元，即百分之三十五）及瑞
 士（增加一億三千四百萬元，即百分之三十三）
 往日本繼續下降（減少一億六千八百萬元，即百分之
 十四）

工業導師在職訓練
 資深技工亦可申請
 香港工商師範學院將於五月及六月間，為工業導師舉
 辦兩班整段時間給假訓練課程。

師的資深技工亦可申請。經驗及技術，此外，導師或工場導
 師，並在該行業有豐富經驗及技術，此外，導師或工場導
 師的資深技工亦可申請。

學員各任職機構對其教學方式提供進一步的指導。將前往
 發言人稱，訓練班的内容為根據教育理論及教育心理
 學而提供教學方法。講師將以粵語授課，兼以英文術語
 講解。各班學費為一百元。

學院申請表格可向香港皇后大道東三七三號香港工商師範
 學院索取，填妥後應於四月十一日或之前交回該學院。

訪英香港精英團享譽歸來

香港精英團前往倫敦作爲期三週之演出後，已於今（星期五）晨載譽返港，在啓德機場受到康樂文化專員屈珩之迎接。

此次在倫敦演出之香港精英團由十七人組成，於本月五日離港前赴倫敦，在愛丁堡公爵獎勵計劃廿五週年紀念聯邦餐舞會及甘頓鎮音樂節表演。

聯邦餐舞會係於本月九日（英聯邦日）舉行，作爲慶祝愛丁堡公爵獎勵計劃廿五週年紀念之主要活動之一。

出席該盛會之嘉賓有八百人，其中包括愛丁堡公爵、倫敦市長、英外交及聯邦事務部次官布力克及來自四十個聯邦國家及地區的代表。

代表本港出席者爲香港政府駐英專員霍德伉儷及香港愛丁堡公爵獎勵計劃主席吳樹熾。

精英團在甘頓鎮音樂節中之演出，亦受到在座人士之一致讚賞。

此外，香港精英團又在薩里郡之曼奴軒音樂學院演出一場，受到學院當局之熱誠款待，並獲帶領參觀學院之各項設備及視察學生們上課及練習情形。

香港精英團之其他演出場合包括舒茲伯利青年音樂節，英聯邦學院，香港學生中心，漢瑪希路大會堂及在英國廣播電台之一個現場直播著名電視節目中演出。

九新界設臨時自修室
供中小學生溫習做家課

教育署將由四月一日至六月三十日期間晚上，在港九及新界的學校開設臨時自修室，供中小學生溫習。

該署發言人今日說：「自修室是在考試期間開放，以便家居環境嘈雜的學生能在清靜的環境下做家課及溫習。」

他說，今次共有自修室中心六十四個，遍佈港九新界，共提供座位六千四百個。

開設在中學的自修室只供中學生應用，逢星期一至五晚上開放，時間由六時至九時，開設在小學的自修室則供中小學生使用，開放時間由七時至九時。

發言人說，公眾假期間自修室將不會開放。

他說，詳列設有自修室的學校及其地址的海報已派發給各中小學校，學生應用自修室的證件亦已送往各校。

自修室將由督導員負責管理，但他們將不會為自修的學生提供個別指導的服務。

官民雙方改變態度
合作建設完美社區

荃灣市鎮專員許舒今（星期五）日呼籲，官民間在日常工作時，必須改變他們的態度，才可建立一個滿足而安定的社區及改善市鎮。

許氏強調兩方面都要有所改變，政府人員並是打破「雞與雞蛋」先後之爭論的局面的主要人選。

許氏今午在荃灣週年午殮例會上致詞時作以上的表示，出席者有地區領袖和政府官員逾一百人。

他說：「以我們政府人員來說，要工作做得好，要我們的工作體系發揮最大效用，就須有各界提供消息和意見。」

「但是直至目前，市民並未有提供意見的習慣——向我們的辦事處和諮詢處提出合理投訴的市民少之又少，更遑論提供意見了。」

「所以，我以為過去兩個月來市鎮管理事務處及八個諮詢中心所收到二十七宗投訴，實不足令我們感到滿意。我們希望收到更多投訴，而替居民作出更大服務範圍。」

「當市民相信政府人員會接受他們的意見和在日常工作加以採用時，這種情況才會出現。」

「政府人員是打破這種「雞與雞蛋」先後之爭論的局面的主要人選。」

他說：「我們如要市民合作，必須視本身為幫助他人解決問題而不是發號令的人，必須歡迎市民的意見和協助，同時又要處事機巧抑制。」為方便區內居民，理民府將於短期內在荃灣及葵涌各設一個諮詢處，由下午一時至晚上九時開放。

至於市民方面，他們可利用種種官民溝通方式和組織，協助改善政府的工作。

他說：「如我的同事說，中國人一般都相信沉默是一種美德，但更崇高的德行是將不滿之處提出，以求加以改善。」

他呼籲市民為明年舉行的區議會選舉而登記為選民，作為協助政府的一種表現，因為這樣便可以增加市鎮內各部門的工作能力。

他說：「我們深信市鎮管理能否達到盡善盡美境界，實有賴於市民是否踴躍參予這一類的公共事務，選民登記是所有關心荃灣的市民的責任。」

許氏並讚揚在區內各政府部門工作的人員，這些部門對荃灣居民或在該區工作人士最具影響力。它們為新市鎮拓展工程處，新界市政署，康樂體育事務處，警方，勞工署，消防事務處及理民府。

他指出，荃灣的工作範圍確實非常廣泛，各政府人員必須付出很大的努力。荃灣能成爲一個七十萬人口的合理居所和工作地點，有賴各部門人員熱心工作和衷誠合作。

新界收地補償額

下月一日起增加

新界民政署今日（星期五）宣佈，新界收地補償金額，將於四月一日起增加。

由該日起，在新市鎮發展區內的農地，倘若被政府收回，其業權人將可按照每方呎一百零三元的新比率獲得補償，比舊補償率每方呎八十九元增加約百分之十五。

同時，在新市鎮發展區內的屋地若被收回，業權人可獲之額外津貼將依照新定額每方呎二百二十元計算，比舊額每方呎二百元增加百分之十。

新界民政署地政測量處處長羅法蘭在介紹新補償額詳情時表示：新額乃根據政府每半年檢討新界補償之政策而訂定。

該政策是根據由簡悅強爵士擔任主席的新界市鎮土地徵用委員會的建議而施行。

羅法蘭表示新補償率將實施至九月三十日，屆時，另一次檢討工作將告進行。

他指出，根據修訂後之新界收地政策，新市鎮發展區外的土地若被收回，政府將根據該幅土地在一收回補償地域分佈圖上的位置，而按照上述新補償額的比例發給賠償，新界民政署轄下八個理民府均備有該幅分佈圖，供各界人士查閱。

新界民政署及各區諮詢委會 積極支持童軍發展海上活動

副新界政務司徐淦今日（星期五）指出，新界民政署及各區諮詢委員分別撥地和撥款支持海上活動。

徐氏應邀赴一艘海上夜總會，出席童軍為籌募長洲白鱧灣海上活動中心建費的餐舞會時致詞作上述表示。

他指出大欖涌和大尾篤兩處的海上活動中心，便是此種活動獲新界民政署和各諮詢委員會支持的例子。

他又說，水上活動中心啓用後，受到各區青少年熱烈歡迎，踴躍參加各項活動。

但此類場地及設備供不應求的情況仍然嚴重。董軍海上活動委員會因此一直努力找尋新場地，結果物色得長洲白鱗灣作為建設另一個水上活動中心的地點。

他讚賞委員會主席林偉強和委員的「不辭勞苦，積極努力」。

是次舞會籌得為數約十萬元的款項將全部將用作該中心的興建費用。該中心在本年底建成後，將設有獨木舟及風帆，並將供全港董軍使用。

立法局議員李鵬飛勉勵 畢業學徒繼續學新科技

立法局議員李鵬飛今日勸勉政府學徒在接受訓練完畢後，仍須繼續增進自己的技能及知識。

李氏在摩理臣山工業學院舉行之政府學徒結業典禮上致詞時作以上表示。

他說：「不要以為你們已達到最終目標及對目前所達到的技能及知識水平感到滿足。」

「因科技的不斷發展，工程設備及裝備的設計方面變得更加繁複，務求能增加生產。因此，為配合專業工程師在這方面的努力起見，各位結業學徒亦應進一步增進自己的技能，及不斷吸入最新的資料和技術知識。」

在結業典禮中，李氏頒發證書予二十三名工藝及五十名技工學徒。

李氏又說，今日典禮象徵着工務司署，九廣鐵路局，消防事務處及皇家香港警務處又一年為香港政府提供受過訓練的技術員及技工，及為香港的工業勞動力提供熟練人員而努力。

他指出：「在五十年代中葉，工務司署及九廣鐵路局已開始訓練正式簽約的工業學徒。」

「一九六九年，該項訓練計劃獲得重新修訂，包括訓練兩種人才，就是技工和技術員。推行這項新計劃之後，結業的學徒共有七百五十名；有很多學徒目前正服務於香港政府，任職工程監工，督察或工程師，而在私人工業機構任職的結業學徒亦担任類似的職位。」

目前約有四百六十八名技工學徒及一百六十四名工藝學徒正在各政府部門接受訓練。

李氏身為香港總商會之電子業委員會主席，因此他又表示：「對政府各部門能致力提供香港異常需要的熟練人員，感到非常高興。」

李氏在結業典禮中，將「布朗杯」頒予水務署的王啓明，他是本年的最佳工藝學徒。另外，又將「李斯禮杯」頒予工務司署電氣機械工程處之邱國強，他是本年最佳技工學徒。

政府委任顧問公司
進行調查公共交通

政府已委任一間顧問公司，以調查及實施一些公共交通優先使用道路計劃。當局認爲此等計劃是爲改善服務而必需實施的。

工務司署路政處處長費盾今日與安達臣遠東公司代表韋爾菲簽署是項協議。

根據協議，顧問公司將在約五十個不同地點進行交通研究。據報在該等地點，通常都有巴士延誤的情況出現，而在該等地方實施公共交通優先措施則被認爲有利。

該公司將要在十八個月內，就那些被認爲可加以改善的計劃，完成所有調查、策劃、設計及監督建築工程。

今次委任顧問公司，是由於去年十月交通諮詢委員會決定，就所有專線，進行一項調查，而那些認爲可行的措施應在十八個月內實施。

費氏說：「由於本港車輛激增，故需要實施公共交通優先使用道路措施。」

「此外，由於交通來往日趨頻繁，故造成公共交通服務水準下降，而公共交通正是一種有效地使用路面的交通工具。」

清明節特別火車服務

九廣鐵路局將於清明節期間派出特別火車班次來往和合石。

特別班車服務除在星期日（廿九日）實施外，並在四月五日、四月六日及四月十二日實施，各日均由上午六時零四分開始，每小時有特別班火車來往九龍及和合石。最後一班火車將於下午七時四十五分由和合石開出。

但如有需要，鐵路局可在晚上較後時間加派火車服務。

九廣鐵路局發言人稱，特別火車班次不會在旺角站接載乘客。由於特別班次料必十分擠迫，因此，乘客於上落火車時必須特別小心，尤以攜帶小童者為然。

發言人又說，九龍及和合石車站均有九廣鐵路額外職員及警察協助乘客。